

# Hos

## Chapter 7

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1  
کِرפּאָי - شفا-دینے-میں-میرے  
لְיִשְׂרָאֵל - اسرائیل-کو  
וּנְבִיאָה - اور-ظاہر-ہوا  
עֵזֶן - گناہ  
אֶפְרַיִם - افرائیم  
וְרַעוּת - اور-برائیاں  
שָׁמְרוֹן - سامریہ  
כִּי - کیونکہ  
פָּעֵלוֹ - کیا  
שָׁקַר - فریب  
H7495 H3478 H1540 H5771 H0669 H2142 H8111 H6466 H8267

וְנִיב - اور-چور  
יָבוֹא - آتا-ہے  
פָּשַׁט - لوٹتی-ہے  
נְדוּד - ٹولی  
בַּחוּץ: - باہر  
H1590 H0935 H6584 H1416 H2351

گھروں چور ہے۔ گیا بن ہی پیشہ کا اُن دینا فریب کیونکہ ہے۔ جاتی ہو ظاہر صاف بُرائی کی سامریہ اور قصور کا اسرائیل تو ہوں چاہتا دینا شفا کو اسرائیل ہیں۔ لیتے لوٹ کو لوگوں جتھے کے ڈاکوؤں میں گلی باہر جبکہ لگاتے نقب میں

2  
וּבַל - اور-نہیں-  
יֵאמְרוּ - کہتے-ہیں  
לְלִבְכֶם - دلوں-اپنے-میں  
כָּל - ساری-  
רַעְתֶּם - برائی-اُن-کی  
זְכָרְתִי - یاد-کیا  
עֲתָה - اب  
סְבִבּוֹם - گھیرے-ہیں-اُن-کو  
מַעֲלֵי־לֵיחָם - کام-اُن-کے  
H1077 H0559 H3824 H3605 H2142 H6258 H5437 H4611

יִגְד - سامنے  
פָּנָי - چہرے-میرے  
הָיוּ: - ہیں  
H5048 H6440 H1961

گناہ یہ کہ ہیں، ربتے گھرے سے کاموں غلط اپنے وہ اب کہ سمجھتے نہیں وہ ہے۔ ربتی یاد کی حرکتوں بُری تمام کی اُن مجھے کہ کرتے نہیں خیال وہ لیکن ہیں۔ آتے نظر مجھے وقت ہر

3  
בְּרַעְתֶּם - برائی-اپنی-سے  
יִשְׁמְחוּ - خوش-کرتے-ہیں-  
מֶלֶךְ - بادشاہ  
וּבְכַחֲשִׁיהֶם - اور-جھوٹ-اپنے-سے  
שָׂרִים: - سرداروں  
H8055 H4428 H3585 H8269

ہیں۔ ہوتے اندوز لطف بزرگ سے جھوٹ کے اُن ہیں، رکھتے خوش کو بادشاہ وہ سے بُرائی اپنی

4  
כָּלֶם - سب  
מִנְאֵפִים - زناکار  
כְּמוֹ - جیسے  
תְּנוּר - تندور  
בַּעֲרָה - جلتا-ہوا  
מֵאֵפָה - نانہائی-سے  
יִשְׁבּוֹת - رکتا-ہے  
מִעֵיר - بھڑکانے-سے  
מְלוּשׁ - گوندھنے-سے  
כָּבֵק - آنا  
עַד - جب-تک-  
H3605 H5003 H3644 H8574 H0644 H5782 H3888 H1217 H5704

חֲמִצָּתוֹ: -  
خمیر-اٹھنا-اُس-کا

کے اُس کر گوندھ آنا وہ اگر نہیں۔ ضرورت کی چھیڑنے مزید اُسے کو بائی نان کہ ہے گرم اتنا جو ہیں مانند کی تنور تپتے اُس وہ ہیں۔ زناکار سب کے سب گی۔ جائے پک روٹی کہ ہے رہتا گرم اتنا تنور تو بھی کرے بھی انتظار تک ہونے خمیر

5  
יּוֹם - دن  
מִלְכִּינוּ - بادشاہ-ہمارے  
הִתְחִלּוּ - شروع-کیا  
שָׂרִים - سرداروں-نے  
חֲמַת - گرمی  
מִיַּיִן - شراب-سے  
מִשְׁדֵּה - کھینچا  
יָדוּ - ہاتھ-اپنا  
אֶת - کو-  
לְאֲצִיּוֹם: - ٹھنڈے-کرنے-والوں  
H3117 H4428 H8269 H2534 H3196 H4900 H3027 H0854 H3945

ہے۔ ملاتا ہاتھ سے والوں بکنے کفر وہ اور ہیں، جاتے ہو مست کر پی پی مے رہنما پر جشن کے بادشاہ ہمارے

6	קִי- کیونکہ -	קָרִיב قريب-لانے	כִּתְנוּר جیسے-تندور	לֶבָם دل-اپنا	בְּאָרְבַּם گھات-اپنی-میں	כָּל- ساری-	הַלַּיְלָה رات	יָשָׁן سوتا-ہے	אֶפְדָּם نانبائی-آن-کا	בְּקָר صبح-کو
		<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H8574</a>		<a href="#">H0693</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3463</a>	<a href="#">H0644</a>	<a href="#">H1242</a>

הוּא  
وہ

בָּעַר  
جلتا-ہے

כָּאֵשׁ  
جیسے-آگ

לְהַקִּיב:  
شعلہ-کی

[H1931](#)

[H0784](#)

[H3852](#)

بو بیدار وہ وقت کے صبح لیکن ہے، رہتا سویا غصہ کا اُن کو رات پوری ہیں۔ تہتے طرح کی تنور دل کے اُن جبکہ ہیں جاتے بیٹھ میں تاک کر آ قریب لوگ یہ ہے۔ لگتا دہکنے طرح کی آگ زن شعلہ کر

7	כָּלָם سب	יְחַמוּ گرم-ہوتے-ہیں	כִּתְנוּר جیسے-تندور	וְאֶכְלוּ اور-کھاتے-ہیں	אֶת- کو-	שִׁפְטֵיהֶם قاضیوں-اپنے-سب-	כָּל- بادشاہوں-آن-کے	מַלְכֵיהֶם بادشاہوں-آن-کے	נִפְלוּ گرے	אִין- نہیں-
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H8574</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0369</a>

קָרָא  
پکارنے-والا

בָּהֶם  
اُن-میں

אֵלָי:  
مجھے

[H7121](#)

[H0413](#)

پکارتا۔ نہیں مجھے بھی ایک اور ہیں، جاتے گر بادشاہ تمام کے اُن ہیں۔ لیتے کر ہڑپ کو راہنماؤں اپنے تہتے تہتے طرح کی تنور سب

8	אֶפְרָיִם افرائیم	בְּעַמִּים قوموں-میں	הוּא وہ	יַחְבֹּלָל ملتا-ہے	אֶפְרָיִם افرائیم	הָיָה ہوا	עָנָה روٹی	בָּלִי بغیر	הַפּוֹכָה: پلٹی-ہوئی
	<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5692</a>	<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H2015</a>

ہی کچی سے طرف دوسری ہے، گئی پک سے طرف ایک صرف پر تو ہے جو ہے مانند کی روٹی اُس وہ اب ہے۔ گیا ہو ایک کر مل ساتھ کے اقوام دیگر اسرائیل ہے۔

9	אֶכְלוּ کھایا	זָרִים غیروں-نے	כֹּחַ طاقت-اُس-کی	וְהוּא اور-وہ	לֹא نہیں	יָדַע جانتا	גַּם- بھی-	שִׂיבָה سفیدی	זָרְקָה بکھر-گئی	בּוֹ اُس-پر	וְהוּא اور-وہ	לֹא نہیں
	<a href="#">H0398</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7872</a>	<a href="#">H2236</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3808</a>

יָדַע:  
جانتا

[H3045](#)

نہیں معلوم اُسے تک ابھی لیکن ہیں، گئے ہو سفید بال کے اُس چلا۔ نہیں پتا اُسے تک ابھی لیکن ہیں، رہے کر کمزور اُسے کر کھا کھا طاقت کی اُس غیرملکی ہوا۔

10	וְעָנָה اور-گواہی-دے-گا	גֵּאוֹן- غرور-	יִשְׂרָאֵל اسرائیل	בְּפָנָיו چہرے-اُس-کے-میں	וְלֹא- اور-نہیں-	שָׁבוּ لوٹے	אֶל- کی-طرف	יְהוָה یہوواہ	אֶלְהֵיהֶם خدا-آن-کا	וְלֹא اور-نہیں
	<a href="#">H1347</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3808</a>

בְּקִשְׁהוּ  
تلاش-کیا-اُسے

בְּכָל-  
سب-میں-

זֹאת:  
اس

[H1245](#)

[H3605](#)

[H2063](#)

ہے۔ کرتا تلاش اُسے نہ جاتا، آ واپس پاس کے خدا اپنے رب وہ نہ تو بھی ہے۔ دیتا گواہی خلاف کے اُس تکبر کا اسرائیل

11	וַיְהִי اور-ہوا	אֶפְרָיִם افرائیم	כִּינֹה جیسے-فاختہ	פּוֹתָהּ ہے-وقوف	אִין بغیر	לֵב دل	מִצְרַיִם مصر	קָרָאוּ پکارتے-ہیں	אֲשׁוּר اسور	הַלְכוּ: جاتے-ہیں
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H3123</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H1980</a>

ہے۔ جاتا بھاگ پاس کے اسور پھر بلاتا، لئے کے مدد کو مصر وہ پہلے ہے۔ سکتا جا ورغلا یا سے آسانی جسے ہے مانند کی کبوتر ناسمجھ اسرائیل

12	כְּאִשֶּׁר	יִלְכוּ	אֶפְרַיִם	עַל־יְהוָה	רִשְׁתִּי	כְּעֹרֹף	הַשָּׁמַיִם	אֲזִירֶם	אִסְרֶם
	جیسے	جائیں گے	پھیلاؤں گا	ان پر	جال میرا	جیسے پرندے	آسمان کے	باندھوں گا ان کو	ان کو
	H3212	H6566	H7568	H5775	H8064	H3381	H3256		

כְּשָׁמַע : לְעֶרְתָּם : ס  
 جیسے سننے جماعت ان کی  
 H5712

یوں کی ان میں گا۔ اُتاروں نیچے طرح کی پرندوں ہوئے اُڑتے انہیں گا، ڈالوں جال اپنا پر ان میں تو گے دوڑیں ادھر کبھی ادھر کبھی وہ بی جوں لیکن  
 ہے۔ گیا کیا آگاہ کو جماعت کی ان طرح جس گا کروں تادیب

13	אָוִי	לָהֶם	כִּי-	נִדְרָו	מִמֶּנִּי	נָשָׂא	לָהֶם	כִּי-	פָּשְׁעוּ	בִּי	וְאֲנֹכִי	אֶפְרַיִם
	افسوس	ان پر	کیونکہ	بھاگے	مجھ سے	تباہی	ان پر	کیونکہ	بغاوت کی	میرے خلاف	اور میں	چھڑانا
	H0188	H1992	H5074	H7701	H1992	H6586	H0595	H6299				

וְהִמְזָה : דְּבָרוֹ  
 اور وہ بولے میرے خلاف جھوٹ  
 H1992 H1696 H3577

لیکن تھا، چابتا چھڑانا انہیں کر دے فدیہ میں ہیں۔ گئے ہو سرکش سے مجھ وہ کیونکہ آئے، تباہی پر ان ہیں۔ گئے بھاگ سے مجھ وہ کیونکہ افسوس، پر ان  
 ہیں۔ بولتے جھوٹ میں بارے میرے وہ میں جواب

14	וְלֹא-	זָעַקוּ	אֵלַי	בְּלִבָּם	כִּי	יִלְלוּ	עַל-	מִשְׁכְּבוֹתָם	עַל-	דָּגְנוּ	וְתִירוֹשׁ
	اور نہیں	پکارے	مجھ سے	دل اپنے میں	بلکہ	روتے ہیں	پر	بستروں اپنے	پر	اناج	اور می
	H3808	H2199	H0413	H3213	H4904	H1715	H8492				

וְתַגְדְּרוּ : יָסוּרוּ  
 جمع ہوتے ہیں دور ہوتے ہیں مجھ سے  
 H5493

کرتے زخمی کو آپ اپنے لئے کے کرنے حاصل کو انگور اور غلہ اور کرتے ہائے ہائے لیٹے لیٹے پر بستر وہ کرتے۔ نہیں التجا سے مجھ سے دلی خلوص وہ  
 ہیں۔ رہتے دور وہ سے مجھ لیکن ہیں۔

15	וְאֲנִי	יִסְרֵתִי	חֻקֹּתַי	זְרוּעֹתַם	וְאֵלַי	יְחַשְׁבוּ-	רָע:
	اور میں	تادیب کی	مضبوط کیا	بازو ان کے	اور میرے خلاف	سوچتے ہیں	برائی
	H0589	H3256	H2388	H2220	H0413	H2803	

ہیں۔ باندھتے منصوبے بُرے خلاف میرے وہ لیکن دی، تقویت انہیں نے ہی میں دی، تربیت انہیں نے ہی میں

16	וְיָשׁוּבוּ	לֹא	עָלָ	הָיוּ	כְּקִשְׁת	רִמְזָה	יִפְלֹ	בְּחֶרֶב	שָׁרִיקָם	מִזְעֵם
	لوٹتے ہیں	نہیں	اوپر	ہوئے	جیسے کمان	دھوکے باز	گریں گے	تلوار سے	سردار ان کے	غضب سے
	H7725	H3808	H5920	H1961	H7198	H5307	H2719	H8269	H2195	

לְשׁוֹנָם : זו  
 زبان ان کی یہ ٹھٹھہ ان کا زمین میں مصر  
 H3956 H2097 H3933 H0776 H4714

کی تلوار سے سب کے بکنے کفر رہنما کے ان چنانچہ ہیں۔ گئے ہو بے کار جیسے کمان ڈھیلی وہ لہذا نہیں، پاس میرے لیکن ہیں، جاتے آ واپس کے کر توبہ وہ  
 گے۔ جائیں بن نشانہ کا مذاق میں مصر وہ باعث کے بات اس گے۔ جائیں ہو ہلاک کر آ میں زد